

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94 76 OC305 P.O. Box 94948, Bogotá, D.C. - Colombia

Tel: (571) 6162051 Fax: (571) 6161889

www.escobaruribe.com info@escobaruribe.com

2700/PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E S D

Radicación: 04076720 00000002
Fecha (AMD): 2004-11-09 15:35:43
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Folios: 12

Ref Expediente No 04 076 720
Solicitud de Patente a nombre de
NOVARTIS AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 A No 94-76, Of 305, obrando como apoderada de la sociedad Novartis AG, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No 08432 notificado por fijación en lista el día 10 de septiembre de 2004, me permito presentar los documentos (4) de cesión suscritos por los inventores a favor de mi mandante

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo

Señor Superintendente,



JIMENA ESCOBAR URIBE

C C 39 779 452 de Usaquén

T P 68228

Assignment of Priority Rights

I / We, the undersigned

- 1 Guang-Pei CHEN, 33 Preston Drive, Livingston, NJ 07039, USA, citizen of USA
- 2 Prasad Koteswara KAPA, 31 Phillip Drive, Parsippany, NJ 07054, USA, citizen of USA
- 3 Eric M LOESER, 2393 Richmond St , Scotch Plains, NJ 07076, USA, citizen of USA
- 4 Ulrich BEUTLER, Im Lohgraben 42, 4104 Oberwil, Switzerland, citizen of Switzerland
- 5 Werner ZAUGG, Waltersgrabenweg 15, 4125 Riehen, Switzerland, citizen of Switzerland
- 6 Michael J GIRGIS, 21 Springbrook Road West, Montville, NJ 07045, USA, citizen of USA

assign to Novartis AG, a body corporate organized according to the laws of Switzerland, of
Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, the right of priority

for **Columbia**

in respect of the invention disclosed and claimed in my (our) patent application(s)
hereinafter identified, and in consequence thereof, authorize Novartis AG to file

in **Columbia**

in its name a patent application corresponding to my (our) patent application(s) filed

in **USA and USA**

on **January 28, 2002 and May 24, 2002** under No **60/352316 and 60/383188**

while claiming the priority of my (our) above named patent application(s) in conformity with
the dispositions of the International Convention

dated with effect from

15. 09. 2004

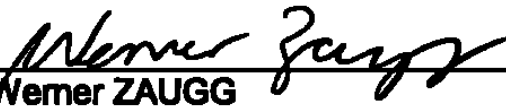
Guang-Pei CHEN

Prasad Koteswara KAPA

Eric M LOESER



Ulrich BEUTLER



Werner ZAUGG

Michael J GIRGIS

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Mr Ulrich Beutler**, citizen of Buchholterberg/BE, Switzerland, residing in Oberwll, Switzerland, and **Mr Werner Zaugg**, citizen of Unterlangenegg/BE, Switzerland, residing in Riehen, Switzerland

The authenticity of the signatures was established by comparison

BASEL, this 20th (twentieth) day of September 2004 (twothousandandfour)



M. Stahelin, Notar

Leg Prot Nr 844 /2004

OFFICIAL AUTHENTICATION

(Hague Convention of October 5th 1961)

1 Country Switzerland (Schweiz/Suisse)

This official document

2 is signed by

3 his/her father

4 and certified by the seal of the

Certified 26 Sep 2004

5 in Basel (Bâle)

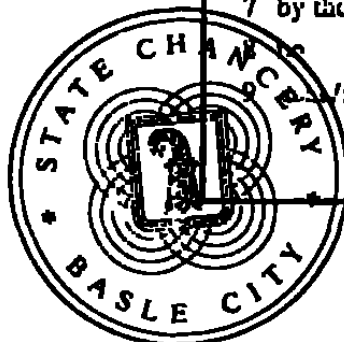
6 on

7 by the State Chancery of the Canton of Basel Stadt

8 /state

10 Signature

Heidi Flecher
Heidi Flecher



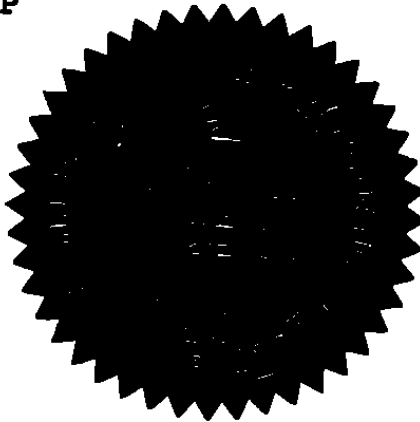
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

- 1 COUNTRY UNITED STATES OF AMERICA
- 2 THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY
MAUREEN C MCGEE
- 3 ACTING IN THE CAPACITY OF
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
- 4 BEARS THE SEAL/STAMP OF
MAUREEN C MCGEE, NOTARY

CERTIFIED

- 5 AT TRENTON, NEW JERSEY
- 6 THE 29TH DAY OF SEPTEMBER 2004
- 7 BY John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
- 8 NO A209419
- 9 SEAL/STAMP
- 10 SIGNATURE



John E McCormac

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

"Procedimiento para la Fabricación de Compuestos"

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia

The undersigned, as inventor (s) of

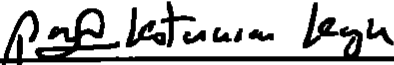
Process for the Manufacture of Organic Compounds

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned



Guang-Pai CHEN
domiciled at
33 Preston Drive, Livingston, NJ 07039, USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Prasad Koteswara KAPA
domiciled at
31 Phillip Drive, Parsippany, NJ 07054, USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Eric M LOESER
domiciled at
2393 Richmond St, Scotch Plains, NJ 07076,
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Ulrich BEUTLER
domiciled at
Im Lohgraben 42, 4104 Oberwil, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Werner ZAUGG
domiciled at
Waltersgrabenweg 15, 4125 Riehen, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Michael J GIRGIS
domiciled at
21 Springbrook Road West, Montville, NJ 07045,
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

STATE OF NEW JERSEY)

)ss

COUNTY OF MORRIS)

Before me, on the 10th day of September, 2004, personally appeared, Guang-Pei Chen and Eric M Loeser

and

before me, on the 13th day of September, 2004, personally appeared, Prasad Koteswara Kapa and Michael J Gligis,

all known to me and known to be the person(s) named in the attached document, duly signed and executed the same

Sworn and subscribed to
before me this 10th & 13th
day of September, 2004

Maureen C McGee
Notary

MAUREEN C. MCGEE
A Notary Public of New Jersey
My Commission Expires Jan 23rd, 2005

Seal

115
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1 COUNTRY UNITED STATES OF AMERICA

2 THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY
MAUREEN C MCGEE

3 ACTING IN THE CAPACITY OF
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY

4 BEARS THE SEAL/STAMP OF
MAUREEN C MCGEE, NOTARY

CERTIFIED

5 AT TRENTON, NEW JERSEY

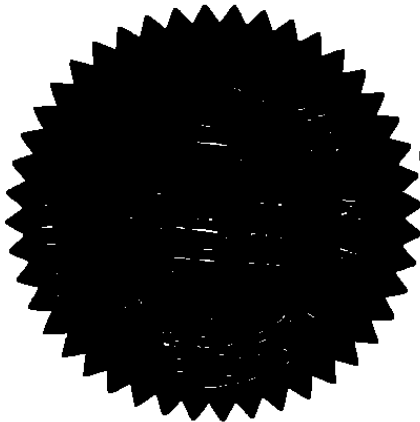
6 THE 29TH DAY OF SEPTEMBER 2004

7 BY John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER

8 NO A209418

9 SEAL/STAMP

10 SIGNATURE



John E McCormac

Assignment of Priority Rights

I / We, the undersigned

- 1 Guang-Pei CHEN, 33 Preston Drive, Livingston, NJ 07039, USA, citizen of USA
- 2 Prasad Koteswara KAPA, 31 Phillip Drive, Parsippany, NJ 07054, USA, citizen of USA
- 3 Eric M LOESER, 2393 Richmond St., Scotch Plains, NJ 07076, USA, citizen of USA
- 4 Ulrich BEUTLER, Im Lohgraben 42, 4104 Oberwil, Switzerland, citizen of Switzerland
- 5 Werner ZAUGG, Waltersgrabenweg 15, 4125 Riehen, Switzerland, citizen of Switzerland
- 6 Michael J GIRGIS, 21 Springbrook Road West, Montville, NJ 07045, USA, citizen of USA

assign to Novartis AG, a body corporate organized according to the laws of Switzerland, of Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, the right of priority

for Columbia

in respect of the invention disclosed and claimed in my (our) patent application(s) hereinafter identified, and in consequence thereof, authorize Novartis AG to file

in Columbia

in its name a patent application corresponding to my (our) patent application(s) filed

in USA and USA

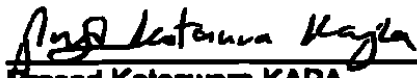
on January 28, 2002 and May 24, 2002 under No 60/352316 and 60/383188

while claiming the priority of my (our) above named patent application(s) in conformity with the dispositions of the International Convention

dated with effect from



Guang-Pei CHEN



Prasad Koteswara KAPA



Eric M LOESER

Ulrich BEUTLER

Werner ZAUGG



Michael J GIRGIS

STATE OF NEW JERSEY)

)ss

COUNTY OF MORRIS)

Before me, on the 10th day of September, 2004, personally appeared, Guang-Pei Chen and Eric M Loeser

and

before me, on the 13th day of September, 2004, personally appeared, Prasad Koteswara Kapa and Michael J Girgis,

all known to me and known to be the person(s) named in the attached document, duly signed and executed the same

Sworn and subscribed to
before me this 10th & 13th
day of September, 2004

Maureen C McGee
Notary

MAUREEN C MCGEE
A Notary Public of New Jersey
My Commission Expires Jan 23rd, 2005

Seal

396
113

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

**"Procedimiento para la Fabricación de
Compuestos Orgánicos"**

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia

The undersigned, as inventor (s) of

Process for the Manufacture of Organic Compounds

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned

Guang-Pei CHEN
domiciled at
33 Preston Drive, Livingston, NJ 07039, USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Prasad Koteswara KAPA
domiciled at
31 Phillip Drive, Parsippany, NJ 07054, USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

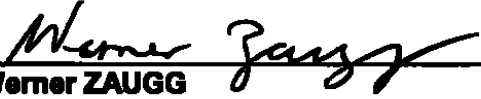
Eric M LOESER
domiciled at
2393 Richmond St., Scotch Plains, NJ 07076, USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Ulrich BEUTLER
domiciled at
Im Lohgraben 42, 4104 Oberwil, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Werner ZAUGG
domiciled at
Waltersgrabenweg 15, 4125 Riehen, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Michael J GIRGIS
domiciled at
21 Springbrook Road West, Montville, NJ 07045,
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Mr Ulrich Beutler**, citizen of Buchholterberg/BE, Switzerland, residing in Oberwll, Switzerland, and **Mr Werner Zaugg**, citizen of Unterlangenegg/BE, Switzerland, residing in Riehen, Switzerland

The authenticity of the signatures was established by comparison

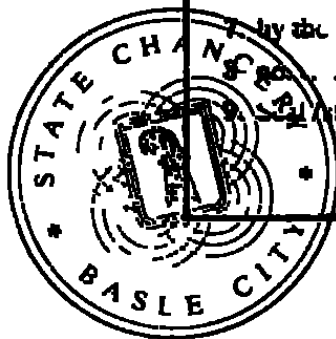
BASEL, this 20th (twentieth) day of September 2004 (twothousandandfour)

M. Staehelin, Notar

Dr M Staehelin
Notar

Leg Prot Nr 845 /2004

OFFICIAL AUTHENTICATION (Hague Convention of October 5 th 1961)	
1 Country Switzerland (Schweiz/Suisse)	
This official document	
2 is signed by	<i>M. Staehelin</i>
3 in his/her function as	<i>Notar</i>
4 and certified by the seal of the	<i>[Signature]</i>
Certified 20.9.2004	
5 in Basel (Bâle)	6 on
7 by the State Chancery of the Canton of Basel Stadt	9 1903/5374
8 Seal/Stamp	10 Signature
	<i>[Signature]</i> Heidi Flecher



116

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
JIMENA ESCOBAR URIBE
Apoderado(a)

REFERENCIA	Radicación N°	04-76720
	Solicitud Internacional	PCT/EP03/00804
	Fecha limite de inicio en fase nacional	28/08/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1163
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la refenda Decisión 486

Cúmplase
Dado en Bogotá D C, **01 NOV 2005**


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones

202028